



No. 157

N° 157

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Thursday
April 7, 2016

Jeudi
7 avril 2016

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 100, An Act to enact the Ontario Trails Act, 2015 and to amend various Acts.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS**

The House recessed at 11:43 a.m.

1:00 P.M.**REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Bill 173, An Act to implement Budget measures and to enact or amend various statutes.

Reported without amendment.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated March 9, 2016,

Ordered for Third Reading.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 100, Loi édictant la Loi de 2015 sur les sentiers de l'Ontario et modifiant diverses lois.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES**

À 11 h 43, la Chambre a suspendu la séance.

13 H**RAPPORTS DES COMITÉS**

Comité permanent des finances et des affaires économiques:-

Projet de loi 173, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier diverses lois.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 9 mars 2016,

Passage à la troisième lecture.

Ms. DiNovo from the Standing Committee on Estimates presents the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, your Committee has selected the Estimates (2016-2017) of the following ministries and office for consideration:-

Ministry of Finance	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Transportation	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Aboriginal Affairs	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Education	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs	15 hrs. 00 mins.

Pursuant to Standing Order 61(a), the Estimates (2016-2017) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed to be passed by the Committee and are reported back to the House:-

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301	Ministry Administration	\$	261,560,300
302	Prosecuting Crime		269,511,900
303	Policy, Justice Programs and Agencies		594,108,500
304	Legal Services		32,682,600
305	Court Services		494,904,900
306	Victims and Vulnerable Persons		174,651,600
307	Political Contribution Tax Credit		5,652,400

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	39,507,400
-----	----------------	----	------------

MINISTRY OF CITIZENSHIP, IMMIGRATION AND INTERNATIONAL TRADE

601	Ministry Administration	\$	24,652,000
602	Citizenship and Immigration		171,513,400
603	Ontario Women's Directorate		23,226,400
604	Ontario Seniors' Secretariat		19,949,400
608	International Trade		32,687,300

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	37,179,100
702	Adults' Services		11,427,978,600

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	149,478,300
2603	Public Safety Division		286,651,400
2604	Ontario Provincial Police		1,115,895,000
2605	Correctional Services		892,667,400
2606	Justice Technology Services		152,556,600
2607	Agencies, Boards and Commissions		907,800
2609	Emergency Planning and Management		76,259,400
2610	Policy and Strategic Planning Division		3,603,300
2611	Public Safety Training		21,233,900

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT, EMPLOYMENT AND INFRASTRUCTURE /
MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION**

901	Ministry Administration	\$	20,492,600
902	Economic Development, Employment and Infrastructure		1,368,262,000
903	Research and Innovation		621,157,900

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

1101	Ministry Administration	\$	22,682,500
1109	Environmental Planning and Analysis		70,030,200
1110	Environmental Science and Information		63,419,800
1111	Environmental Protection		193,938,900

MINISTRY OF GOVERNMENT AND CONSUMER SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	29,382,000
1808	OPS Diversity		3,810,800

1809	Information, Privacy and Archives		21,261,800
1811	Ontario Shared Services		224,913,600
1812	Advertising Review Board		1,169,300
1814	ServiceOntario		248,186,400
1816	Consumer Services		19,195,600
1817	Government Services Integration Cluster		61,836,000
MINISTRY OF LABOUR			
1601	Ministry Administration	\$	21,665,700
1602	Pay Equity Commission		3,598,000
1603	Labour Relations		23,305,200
1604	Occupational Health and Safety		221,714,000
1605	Employment Rights and Responsibilities		39,157,900
OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR			
1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,704,500
MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING			
1901	Ministry Administration	\$	22,632,200
1902	Municipal Services and Building Regulation		21,111,200
1903	Local Government and Planning Policy		37,853,200
1904	Affordable Housing		998,627,400
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND FORESTRY			
2101	Ministry Administration	\$	40,126,300
2103	Natural Resource Management		418,717,200
2104	Public Protection		140,424,700
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		30,602,700
MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES			
2201	Ministry Administration	\$	13,721,600
2202	Northern Development		928,650,600
2203	Mines and Minerals		115,067,600
OFFICE OF THE PREMIER			
2401	Office of the Premier	\$	2,597,100
MINISTRY OF TOURISM, CULTURE AND SPORT			
3801	Ministry Administration	\$	9,769,400
3802	Tourism		159,875,900
3803	Sport, Recreation and Community Programs		161,263,400
3804	Tourism and Culture Capital		46,254,500
3805	Culture		245,320,100
3806	Ontario Trillium Foundation		115,001,000
3808	Ontario Cultural Media Tax Credits		414,042,500
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES			
3001	Ministry Administration	\$	19,807,400
3002	Postsecondary Education		7,605,708,200
3003	Employment Ontario		1,355,644,900
3004	Strategic Policy and Programs		23,870,200

TREASURY BOARD SECRETARIAT

3401	Ministry Administration	\$	30,402,300
3402	Bargaining & Compensation		64,500,500
3403	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		944,538,000
3404	Treasury Board Support		1,255,338,300
3405	Governance, Agency Oversight and Centre for Leadership and Learning		37,106,000
3406	Audit		5,242,400
3407	Poverty Reduction Strategy		10,477,100
3408	Enterprise Information Technology Services		102,090,000
3409	Central Agencies Cluster		57,239,300
3410	Agencies, Boards and Commissions		857,500
3411	Bulk Media Buy		25,000,000

Pursuant to Standing Order 61(b) the Report of the Committee was deemed to be received and the Estimates of the ministries and offices named therein were deemed to be concurred in.

PETITIONS
PÉTITIONS

The closure of the Welland General Hospital (Sessional Paper No. P-199) Ms. Forster.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mr. Fraser.

Ojibway Prairie Complex (Sessional Paper No. P-207) Mr. Hatfield.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mrs. Munro.

Persons with communication disabilities. (Sessional Paper No. P-289) Ms. DiNovo.

Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) Mr. Arnott.

Family caregiver day (Sessional Paper No. P-310) Ms. Hoggarth.

Reinstate funding for demonstrative/specialized education (Sessional Paper No. P-313) Mr. Coe.

Sexual violence and harassment (Sessional Paper No. P-317) Ms. Vernile.

De désigner les préposés aux services de soutien personnel comme une profession de la santé réglementée. (Sessional Paper No. P-324) Mrs. Martow.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**
**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Dickson moved,

Second Reading of Bill 182, An Act to proclaim Ontario Down Syndrome Day.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

M. Dickson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 182, Loi proclamant la Journée ontarienne de la trisomie 21.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Berardinetti moved,

Private Members' Notice of Motion No. 68:-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should commit to raising awareness of the threats caused by increased levels of ice melting in the Hudson's Bay and James Bay regions as part of this province's commitment to combatting climate change and its negative impacts on northern Ontario ecosystems.

Debate arose.

Carried.

M. Berardinetti propose,

Avis de motion émanant des députés n° 68 :-

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should commit to raising awareness of the threats caused by increased levels of ice melting in the Hudson's Bay and James Bay regions as part of this province's commitment to combatting climate change and its negative impacts on northern Ontario ecosystems.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Mr. Hatfield moved,

Second Reading of Bill 180, An Act to proclaim a Workers Day of Mourning.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

M. Hatfield propose,

Deuxième lecture du projet de loi 180, Loi proclamant un Jour de deuil pour les travailleurs.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 178, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act.

The question was then put.

Carried.

Referred to the Standing Committee on General Government.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 178, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée.

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:16 p.m.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 16, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Labour and employment laws (Sessional Paper No. P-195) (Tabled April 7, 2016) Ms. Kiwala.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-314) (Tabled April 7, 2016) Ms. Forster.

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 538, 544, 562, 563, 564, 567, 568, 569, 570 and 571.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Ban declawing and/or tendonectomy (Sessional Paper No. P-296):

(Tabled February 17, 2016) Ms. Campbell.

(Tabled December 10, 2015) M^{me} Lalonde.

The people of Gogama and Mattagami First Nation (Sessional Paper No. P-297):

(Tabled December 10, 2015) M^{me} Gélinas.
